



# ຄໍາຖາມທີ່ຖືກຖາມເປັນປະຈໍາ

## ກ່ຽວກັບການຢຸດວຽກປະທ້ອງ ULP

ການຢຸດວຽກປະທ້ອງເກີດຂຶ້ນເມື່ອໃດ ແລະ ຢູ່ໃສ? ຂ້ອຍຄວນເຮັດແນວໃດ ຖ້າຂ້ອຍຖືກຈັດເວລາໃຫ້ເຮັດວຽກໃນຜຽນກາງຄືນ ກ່ອນທີ່ຈະເລີ່ມການຢຸດວຽກປະທ້ອງ?

ການຢຸດວຽກປະທ້ອງເລີ່ມຂຶ້ນ 12:00 ເຊົ້າ (0:00) ຕັ້ງແຕ່ວັນພຸດ, ວັນທີ 26 ກຸມພາ ແລະ ຈົບລົງ 11:59 ແລງ ຂອງວັນທີ 27 ກຸມພາ. ທຸກຄົນທີ່ເຂົ້າຜຽນເຮັດວຽກເມື່ອການຢຸດວຽກປະທ້ອງເລີ່ມຂຶ້ນ 12:00 ເຊົ້າ ຂອງວັນທີ 26 ພຸມພາ ຄວນສືບຕໍ່ເຮັດວຽກຈົນຮອດເວລາແລ້ວວຽກປົກກະຕິຂອງຜຽນນັ້ນ. ທຸກຄົນທີ່ຮັບຜິດຊອບສໍາລັບການປະທ້ອງ ແລະ ຖືກຈັດເວລາໃຫ້ເຮັດວຽກໃນຜຽນທີ່ເລີ່ມຕົ້ນກ່ອນ 12:00 ເຊົ້າ (0:00) ຕັ້ງແຕ່ວັນສຸກ, ວັນທີ 28 ກຸມພາ, ຄວນຢູ່ໃນການປະທ້ອງຈົນແລ້ວຜຽນນັ້ນ ແລະ ບໍ່ລາຍງານລະຫວ່າງກາງຜຽນ. ເຈົ້າຄວນລາຍງານໃຫ້ກົງເວລາສໍາລັບຜຽນທີ່ເຈົ້າຢຸດວຽກປະທ້ອງ ແລະ ລົງທະບຽນໃນທັນທີ ເມື່ອເຈົ້າມາຮອດ.

### ULP ແມ່ນຫຍັງ?

ການປະຕິບັດຕໍ່ແຮງງານຢ່າງບໍ່ເປັນທໍາ (ULP) ໝາຍເຖິງການປະພຶດຂອງນາຍຈ້າງ ທີ່ລະເມີດກົດໝາຍແຮງງານຂອງລັດ. ສະຫະພັນຂອງພວກເຮົາໄດ້ຍື່ນຮ້ອງຟ້ອງ ULP ສອງຄັ້ງ ທີ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນທົ່ວລັດ ຕໍ່ ຄະນະກຳມະການຄວາມສໍາພັນການຈ້າງງານຂອງລັດ California (PERB) ເພື່ອດໍາເນີນການຕໍ່ UC ເພາະມະຫາວິທະຍາໄລໄດ້ມີສ່ວນພົວພັນກັບກົນລະຍຸດການຂົ່ມຂູ່ທີ່ແຜ່ກວ້າງ, ແຊກແຊງສິດຂອງຜູ້ເຮັດວຽກໃນການປະທ້ອງ, ສະແດງຄວາມຄິດເຫັນ ແລະ ຢຸດວຽກປະທ້ອງ.

### ຂ້ອຍຈໍາເປັນຕ້ອງເຮັດຫຍັງໃນອັນຢຸດວຽກປະທ້ອງ? ຂ້ອຍຕ້ອງໂທແຈ້ງໃນແຕ່ລະວັນ ເພື່ອບອກຜູ້ຄຸມງານຂອງຂ້ອຍບໍ່? ຂ້ອຍຕ້ອງໂທລາປ່ອຍບໍ່? ຂ້ອຍຈໍາເປັນຕ້ອງໃຊ້ເວລາອັນພັກຜ່ອນບໍ່?

ຜູ້ຢຸດວຽກປະທ້ອງບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງໂທແຈ້ງ ແລະ ບໍ່ຄວນໃຊ້ອັນລາພັກທີ່ໄດ້ຮັບຄ່າຈ້າງ ໃນຂະນະທີ່ຢຸດວຽກປະທ້ອງ. AFSCME ຈະສົ່ງແຈ້ງການໄປຫາ UC ກ່ອນທີ່ພວກເຮົາຈະຢຸດວຽກປະທ້ອງ ກ່ຽວກັບເວລາ ແລະ ຈຸດທີ່ຕັ້ງຂອງການຢຸດວຽກປະທ້ອງ, ສະນັ້ນຜູ້ຄຸມງານ ແລະ ຜູ້ຈັດການຮູ້ແລ້ວວ່າ ລູກຈ້າງທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງ AFSCME ຈະຢຸດວຽກປະທ້ອງ.

### ແມ່ນຫຍັງຄືສິດຕາມກົດໝາຍຂອງຂ້ອຍທີ່ຈະຢຸດວຽກປະທ້ອງ ໃນຖານະລູກຈ້າງລາຍອັນ, ທິດລອງວຽກ ຫຼື ຈໍາກັດຢູ່ UC?

ຜູ້ເຮັດວຽກທຸກຄົນທີ່ຢູ່ໃນການຄຸ້ມຄອງຂອງ AFSCME ມີສິດຕາມກົດໝາຍທີ່ຈະຢຸດວຽກປະທ້ອງ, ບໍ່ວ່າຈະເປັນລູກຈ້າງລາຍອັນ, ຈໍາກັດ ຫຼື ທິດລອງວຽກ. ພາຍໃຕ້ຂໍ້ຕົກລົງປັດຈຸບັນຂອງພວກເຮົາ, ຜູ້ເຮັດວຽກທີ່ຈໍາກັດ, ລາຍອັນ ແລະ ທິດລອງວຽກສາມາດປະຖິ້ມດ້ວຍເຫດຜົນໃດໜຶ່ງ -- ຍົກເວັ້ນ ສໍາລັບເຫດຜົນທີ່ຜິດກົດໝາຍ, ເຊັ່ນ: ການແກ້ແຄ້ນຍ້ອນການເຄື່ອນໄຫວຂອງສະຫະພັນ (ລວມເຖິງການຢຸດວຽກປະທ້ອງ). ການແກ້ແຄ້ນ ລູກຈ້າງທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງສະຫະພັນ ຫຼື ບໍ່ແມ່ນຕໍາແໜ່ງບໍລິຫານ ສໍາລັບການເຂົ້າຮ່ວມໃນການຢຸດວຽກປະທ້ອງ, ລວມເຖິງຜູ້ເຮັດວຽກລາຍອັນ, ຜູ້ເຮັດວຽກທິດລອງວຽກ ຫຼື ລູກຈ້າງທີ່ຈໍາກັດ ແມ່ນຜິດກົດໝາຍຢ່າງເດັດຂາດ. ການແກ້ແຄ້ນທີ່ຜິດກົດໝາຍລວມເຖິງ: ການຫຼຸດການແຕ່ງຕັ້ງ ຫຼື ຊົ່ວໂມງປົກກະຕິຂອງຄົນໃດໜຶ່ງ, ການປ່ຽນຕາຕະລາງ ແລະ ການລົງວິໄນໃດໜຶ່ງ. AFSCME ມີ ແລະ ຈະສືບຕໍ່ປ້ອງກັນຜູ້ເຮັດວຽກທີ່ຖືກແກ້ແຄ້ນ ເນື່ອງຈາກການເຂົ້າຮ່ວມໃນການຢຸດວຽກປະທ້ອງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວຂອງສະຫະພັນທີ່ໄດ້ຮັບການຄຸ້ມຄອງຕາມກົດໝາຍ. ຖ້າສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ, ກະລຸນາຕິດຕໍ່ຜູ້ນໍາ MAT ຂອງເຈົ້າ ຫຼື ຜູ້ຈັດການໃນທັນທີ.

**ຂ້ອຍຄວນຕອບກັບແນວໃດ ຖ້າຜູ້ຄຸມງານຂອງຂ້ອຍຖາມຂ້ອຍວ່າ ຂ້ອຍຈະຢຸດວຽກປະທ້ອງ ຫຼື ຂ້ອຍຈະມາເຮັດວຽກໃນລະຫວ່າງ ການຢຸດວຽກປະທ້ອງ?**

ເຈົ້າບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງຕອບຄຳຖາມໃດໜຶ່ງກ່ຽວກັບການທີ່ເຈົ້າເຂົ້າຮ່ວມການຢຸດວຽກປະທ້ອງ. UC ອາດຖາມ, ແຕ່ບໍ່ມີສິດບັງຄັບໃຫ້ເຈົ້າຕອບຄຳຖາມກ່ຽວກັບການທີ່ເຈົ້າເຂົ້າຮ່ວມການຢຸດວຽກປະທ້ອງ ຫຼື ການເຄື່ອນໄຫວອື່ນໆຂອງສະຫະພັນ ທີ່ໄດ້ຮັບການຄຸ້ມຄອງຕາມກົດໝາຍ. ເຈົ້າບໍ່ຄວນເຊັນຫຍັງຈາກຝ່າຍຈັດການ ບໍ່ວ່າເຈົ້າຈະແຜ່ນທີ່ຈະເຮັດວຽກໃນລະຫວ່າງການຢຸດວຽກປະທ້ອງ ຫຼື ບໍ່. ຖ້າຜູ້ຄຸມງານຂອງເຈົ້າຖາມເຈົ້າກ່ຽວກັບການເຂົ້າຮ່ວມຂອງເຈົ້າ, ເຂົາເຈົ້າຕ້ອງແຈ້ງໃຫ້ເຈົ້າຮັບຊາບວ່າ ເຈົ້າບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງຕອບຄຳຖາມ ແລະ UC ຈະບໍ່ແກ້ແຄ້ນເຈົ້າ ສຳລັບການທີ່ເຈົ້າເຂົ້າຮ່ວມການຢຸດວຽກປະທ້ອງ. ຖ້າເຂົາເຈົ້າບໍ່ແຈ້ງ, ກະລຸນາຕິດຕໍ່ຜູ້ນຳ MAT ຂອງເຈົ້າໃນທັນທີ.

**ຂ້ອຍເປັນຫ່ວງຄົນເຈັບ ແລະ ນັກສຶກສາຂອງຂ້ອຍ. ເປັນຫຍັງ UC ຈຶ່ງບອກພວກເຮົາວ່າ ການຢຸດວຽກປະທ້ອງຂອງພວກເຮົາຈະທຳຮ້າຍນັກສຶກສາ ແລະ ຄົນເຈັບ?**

UC ຈະເຮັດທຸກຢ່າງ ເພື່ອຫ້າມບໍ່ໃຫ້ພວກເຮົາຢຸດວຽກປະທ້ອງ ເຊິ່ງຈະສົ່ງຜົນກະທົບທາງການເງິນຕໍ່ UC. ສະຫະພັນຂອງພວກເຮົາໄດ້ເຮັດວຽກຢ່າງດີເພື່ອປົກປ້ອງຄົນເຈັບຂອງພວກເຮົາກ່ອນ ແລະ ລະຫວ່າງການຢຸດວຽກປະທ້ອງ. ພວກເຮົາໃຫ້ແຈ້ງການການຢຸດວຽກປະທ້ອງຂອງພວກເຮົາແກ່ UC ລ່ວງໜ້າ ເປັນເວລາຫຼາຍກວ່າ 10 ວັນ ແລະ ຈັດຕັ້ງ ຄະນະສະເພາະກິດປົກປ້ອງຄົນເຈັບ ເຊິ່ງຈະຊ່ວຍໃຫ້ UC ຈັດພະນັກງານເຂົ້າເຮັດວຽກໃນໂຮງໝໍ ໃນກໍລະນີທີ່ເກີດພາວະສຸກເສີນທີ່ແທ້ຈິງໃນລະຫວ່າງການຢຸດວຽກປະທ້ອງ.

**ຂ້ອຍຄວນເຮັດຫຍັງ ຖ້າຜູ້ຄຸມງານຂອງຂ້ອຍບອກຂ້ອຍວ່າ ຂ້ອຍຕ້ອງມາເຮັດວຽກ ໃນລະຫວ່າງການຢຸດວຽກປະທ້ອງ ແລະ/ຫຼື ສະແດງເອກະສານບາງຢ່າງຈາກສານ ທີ່ລະບຸວ່າຕ້ອງມາເຮັດວຽກ?**

ຕິດຕໍ່ຫາສະຫະພັນໃນທັນທີ. ກິນລະຍຸດການສ້າງຄວາມຢ້ານກົວທີ່ເປັນມາດຕະຖານຂອງ UC ແມ່ນເພື່ອຊັກຈ້າງໃຫ້ລູກຈ້າງບາງຄົນເຊື່ອວ່າເຂົາເຈົ້າ “ຈຳເປັນ” ຕ້ອງເຮັດວຽກ. ໃນອະດີດ, AFSCME ໄດ້ເຮັດວຽກກັບ PERB ແລະ UC ເພື່ອຈະລະບຸລູກຈ້າງຈຳນວນຈຳກັດ ທີ່ຕ້ອງເຮັດວຽກໃນລະຫວ່າງການຢຸດວຽກປະທ້ອງ ແລະ ກຽມພ້ອມຄົນອື່ນຖ້າຈຳເປັນ ຜ່ານຄະນະສະເພາະກິດປົກປ້ອງຄົນເຈັບ. AFSCME ຈະມີລາຍຊື່ຄົນທີ່ຄວນໄປເຮັດວຽກ, ສະນັ້ນ ໃຫ້ກວດເບິ່ງກັບຜູ້ນຳ MAT ຂອງເຈົ້າ ຫຼື ຜູ້ຈັດການ.

**ຈະເຮັດແນວໃດ ຖ້າຜູ້ຄຸມງານຂອງຂ້ອຍຂໍໃຫ້ຂ້ອຍເຮັດວຽກໃນຜຽນ ໃນລະຫວ່າງການຢຸດວຽກປະທ້ອງ ເຊິ່ງຂ້ອຍບໍ່ມີຕາຕະລາງເຮັດວຽກ?**

ຖ້າຜູ້ຄຸມງານຂອງເຈົ້າພະຍາຍາມເທົາຫາໃຫ້ເຈົ້າໄປເຮັດວຽກໃນວັນທີ່ເຈົ້າບໍ່ມີຕາຕະລາງເຮັດວຽກ, ເຈົ້າຄວນບອກເຂົາເຈົ້າວ່າ “ຂ້ອຍບໍ່ຫວ່າງ. ຂ້ອຍຈະເຂົ້າຮ່ວມການຢຸດວຽກປະທ້ອງຂອງສະຫະພັນ”. ເຈົ້າບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງເຮັດວຽກໃນລະຫວ່າງວັນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຖ້າ UC ເວົ້າວ່າ ເຈົ້າຈຳເປັນຕ້ອງເຮັດວຽກ, ແລ້ວກະລຸນາເບິ່ງຄຳຕອບສຳລັບຄຳຖາມຂ້າງເທິງໃນທັນທີ.

**ຂ້ອຍສະໜັບສະໜູນການປະທ້ອງ, ແຕ່ຂ້ອຍຈຳເປັນຕ້ອງມາທີ່ຈຸດປະທ້ອງບໍ່ ເມື່ອຂ້ອຍບໍ່ມີຕາຕະລາງເຮັດວຽກ?**

ສະມາຊິກ AFSCME ທຸກຄົນ ມາທີ່ຈຸດປະທ້ອງ ບໍ່ວ່າເຈົ້າຈະມີຕາຕະລາງເຮັດວຽກໃນລະຫວ່າງການຢຸດວຽກປະທ້ອງ ຫຼື ບໍ່. UC ຕ້ອງເຫັນຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງພວກເຮົາທີ່ເປັນຈຳນວນ ແລະ ຄົນເຈັບ, ນັກສຶກສາ ແລະ ສິ່ງສະໜັບສະໜູນພວກເຮົາຫຼາຍຂຶ້ນ ຖ້າພວກເຮົາຢູ່ຕໍ່ໜ້າໂຮງໝໍ ແລະ ວິທະຍາເຂດຂອງພວກເຮົາ. ການຊ່ວຍເຫຼືອການປະທ້ອງແມ່ນມີໃຫ້ແກ່ສະມາຊິກທີ່ຮ່ວມເຮັດໜ້າທີ່ປະທ້ອງຕາມທີ່ນັດກັນໄວ້ ໃນລະຫວ່າງການຢຸດວຽກປະທ້ອງ.

**ຂ້ອຍເຮັດວຽກທາງໄກ, ຂ້ອຍຈະເຂົ້າຮ່ວມການປະທ້ອງໄດ້ແນວໃດ?**

ຈຸດປະທ້ອງທີ່ມີພະລັງຈະສະແດງໃຫ້ UC ເຫັນວ່າ ພວກເຮົາສາມັກຄີກັນ. ພວກເຮົາສິ່ງເສີມໃຫ້ສະມາຊິກທຸກຄົນມາທີ່ຈຸດປະທ້ອງ ຖ້າເຈົ້າສາມາດເຂົ້າຮ່ວມໃນຈຸດທີ່ຕັ້ງໃດໜຶ່ງ, ເຖິງແມ່ນວ່າເຈົ້າເຮັດວຽກທາງໄກເປັນປົກກະຕິ. ເຈົ້າບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງແຈ້ງໃຫ້ຜູ້ຄຸມງານຂອງເຈົ້າຮັບຊາບ.

**ຂ້ອຍຈະໄດ້ຮັບເງິນຈາກສະຫະພັນ ສຳລັບການໄປປະທ້ອງບໍ່?**

ເມື່ອພວກເຮົາປະທ້ອງໃນນາມສະຫະພັນ, ພວກເຮົາຄາດຫວັງໃຫ້ສະມາຊິກຂອງ AFSCME 3299 ສະແດງຕົວໃນຈຸດປະທ້ອງທຸກວັນ ແລະ ບໍ່ໄປເຮັດວຽກຕະຫຼອດໄລຍະເວລາການຢຸດວຽກປະທ້ອງ. ການໄປປະທ້ອງຄືການເສຍສະລະ. ສະຫະພັນຂອງພວກເຮົາມີກອງທຶນທີ່ຈຳກັດ ເພື່ອການຢຸດວຽກປະທ້ອງ ເພື່ອຈ່າຍເງິນສຳລັບອາຫານໃນການປະທ້ອງ ແລະ ພາລາທິການ ແລະ ໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອແກ່ຄວາມຍາກລຳບາກທີ່ເກີດຂຶ້ນຕໍ່ສະມາຊິກທີ່ຮ່ວມປະທ້ອງ. ໃນປັດຈຸບັນ, ເມື່ອການປະທ້ອງມີໄລຍະເວລາ 2 ວັນ ຫຼື ດົນກວ່ານັ້ນ, ມີເງິນຊ່ວຍເຫຼືອການປະທ້ອງ \$100 ໃຫ້ແກ່ສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ ທີ່ຮ່ວມເຮັດໜ້າທີ່ປະທ້ອງຕາມທີ່ນັດກັນໄວ້ ໃນແຕ່ລະວັນເຕັມ ໃນລະຫວ່າງການຢຸດວຽກປະທ້ອງ.

ຖ້າຝ່າຍຈັດການຄົນໃດໜຶ່ງຈາກ UC ຖາມກ່ຽວກັບການທີ່ເຈົ້າເຂົ້າຮ່ວມການຢຸດວຽກປະທ້ອງ, ເຈົ້າບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງຕອບ. ຜູ້ຄຸມງານຂອງເຈົ້າບໍ່ມີສິດບັງຄັບໃຫ້ເຈົ້າຕອບ. ເຈົ້າບໍ່ຄວນເຊັນຫຍັງຈາກຝ່າຍຈັດການ ບໍ່ວ່າເຈົ້າຈະແຜ່ນທີ່ຈະເຮັດວຽກໃນລະຫວ່າງການຢຸດວຽກປະທ້ອງ ຫຼື ບໍ່. **ໃຊ້ແບບຟອມນີ້ເພື່ອບັນທຶກກິນລະຍຸດໃດໜຶ່ງທີ່ UC ເຮັດຜິດກົດໝາຍ.**

ສະແດນຂ້ອຍ:

